

RIO GRANDE DO SUL

ALEGRETE
Fone/Fax: (55) 3422-4737

BAGÉ
Fone/Fax: (53) 3242-7796

CACHOEIRA DO SUL
Fone: (51) 3724-0359

CAMAQUÃ
Fone/Fax: (51) 3671-0455

CAXIAS DO SUL
Fone/Fax: (54) 3026-2777

CHARQUEADAS
Fone/Fax: (51) 3061-3853

ERECHIM
Fone/Fax: (54) 3522-9159

ESPUMOSO
Fone/Fax: (54) 3383-1877

FREDERICO WESTPHALEN
Fone/Fax: (55) 3744-8035

IJUÍ
Fone/Fax: (55) 3333-5857

LAJEADO
Fone/Fax: (51) 3748-6766

NOVO HAMBURGO
Fone/Fax: (51) 3587-5773

OSÓRIO
Fone/Fax: (51) 3601-2000

PASSO FUNDO
Fone/Fax: (54) 3311-9183

PELOTAS
Fone/Fax: (53) 3283-7287

PORTO ALEGRE
Fone/Fax: (51) 3026-2777

QUARAÍ
Fone/Fax: (55) 3423-1856

SANTA CRUZ DO SUL
Fone/Fax: (51) 3715-3262

SANTA MARIA
Fone/Fax: (55) 3028-0100

SANTANA DO LIVRAMENTO
Fone/Fax: (55) 3244-3356

SANTA ROSA
Fone/Fax: (55) 3512-4061

SANTIAGO
Fone/Fax: (55) 3251-5070

SÃO GABRIEL
Fone/Fax: (55) 3232-0903

SÃO SEBASTIÃO DO CAÍ
Fone/Fax: (51) 3635-1753

SARANDI
Fone/Fax: (54) 3361-1989

URUGUAIANA
Fone/Fax: (55) 3413-3588

VACARIA
Fone/Fax: (54) 3231-4226

VERANÓPOLIS
Fone/Fax: (54) 3441-8000

SANTA CATARINA

BLUMENAU
Fone/Fax: (47) 3036-2777

BRUSQUE
Fone/Fax: (47) 3350-0759

CHAPECÓ
Fone/Fax: (49) 3324-0651

CRICIÚMA
Fone/Fax: (48) 3468-5777

FLORIANÓPOLIS
Fone/Fax: (48) 3035-8777

ITAJAÍ
Fone: (47) 2103-2777

JARAGUÁ DO SUL
Fone: (47) 3372-0121

JOAÇABA
Fone: (49) 3522-3935

JOINVILLE
Fone/Fax: (47) 3032-5300

LAGES
Fone/Fax: (49) 3225-6275

RIO DO SUL
Fone/Fax: (47) 3525- 3284

SÃO BENTO DO SUL
Fone/Fax: (47) 3633-6606

SÃO JOÃO BATISTA
Fone/Fax: (48) 3265-2242

TUBARÃO
Fone/Fax: (48) 3628-3200

PARANÁ

AMPERE
Fone: (46) 3547-1846

APUCARANA
Fone/Fax: (43) 3424-9798

CASCAVEL
Fone/Fax: (45) 3224-4338

CURITIBA
Fone/Fax: (41) 3033-8686

FOZ DO IGUAÇÚ
Fone/Fax: (45) 3522-2892

FRANCISCO BELTRÃO
Fone/Fax: (46) 3524 0963

GUARAPUAVA
Fone/Fax: (42) 3629-5194

LONDRINA
Fone/Fax: (43) 3025-2777

MARINGÁ
Fone/Fax: (44) 3028-6836

PARANAGUÁ
Fone/Fax: (41) 3422-3164

PATO BRANCO
Fone/Fax: (46) 3225-8111

PONTA GROSSA
Fone/Fax: (42) 3236-5098

RIO NEGRO
Fone: (47) 3645-0359

UNIÃO DA VITÓRIA
Fone/Fax: (42) 3522-8726

SÃO PAULO

BAURU
Fone/Fax: (14) 3312-2600

BIRIGUI
Fone/Fax: (18) 3644-2842

CAMPINAS
Fone/Fax: (19) 3783-9333

FRANCA
Fone/Fax: (16) 3721-0414

ITAPETININGA
Fone: (15) 3271-0779

ITAPIRA
Fone: (19) 3863-2636

MARÍLIA
Fone/Fax: (14) 3221-2727

PIRACICABA
Fone: (19) 3434-7700

PRESIDENTE PRUDENTE
Fone: (18) 3908-4273

RIBEIRÃO PRETO
Fone: (16) 3967-2228

SANTOS
Fone/Fax: (13) 3494-7738

SÃO CARLOS
Fone/Fax: (16) 3368-4032

SÃO JOSÉ DO RIO PRETO
Fone/Fax: (17) 3218-6961

SÃO JOSÉ DOS CAMPOS
Fone: (12) 3939-9776

SÃO PAULO
Fone/Fax: (11) 2413-2727

SOROCABA
Fone/Fax: (15) 3202-2821

TUPÃ
Fone/Fax: (14) 3491-1180

MINAS GERAIS

BELO HORIZONTE
Fone: (31) 2564-9400

DIVINÓPOLIS
Fone/Fax: (37) 3212-2800

GOVERNADOR VALADARES
Fone: (33) 3277-2168

JUIZ DE FORA
Fone/Fax: (32) 3224-6990

MONTES CLAROS
Fone/Fax: (38) 3222-2625

NOVA SERRANA
Fone/Fax: (37) 3212-4056

POUSO ALEGRE
Fone/Fax: (35) 3422-5584

UBERLÂNDIA
Fone/Fax: (34) 3212-6043

RIO DE JANEIRO

RIO DE JANEIRO
Fone/Fax: (21) 2107-1400

SÃO GONÇALO
Fone/Fax: (21) 2601-8418

ESPÍRITO SANTO

VITÓRIA
Fone/Fax: (27) 3089-1456



UMA NOVA ENCOMENDA CHEGOU PARA VOCÊ!

Confira na página central.



NOVIDADE NA TRANSLOVATO

É com muita alegria que apresentamos nosso novo site, desenvolvido com alta tecnologia para melhor qualificar e apresentar a Translovato via web.

O novo site está com novo layout, mas mantém as informações históricas e fundamentais do antigo, contadas em uma linguagem dinâmica, agradável de ler e conhecer, com novidades interessantes e produtivas.

A maior mudança interna, com certeza, é a interatividade em tempo real, no qual o site promove conversação com nosso novo sistema operacional, possibilitando atualização de informações primordiais de nossos serviços e operações de transporte em execução.

Através do site, nossos clientes acompanham as novidades ou pesquisam pelo Portal de Serviços, em funcionamento desde janeiro. É uma de nossas melhorias vinda com a implantação do novo sistema e que faz parte integrante do novo site e, através desta ferramenta, nossos clientes podem usufruir de diversos módulos. Para isso, basta cadastrar sua senha e ter informações fundamentais para seu negócio.

Agradeço a atenção e desejo um bom uso de nosso site, sucesso!

Claudemir Groff - Diretor Comercial

HÄFELE

www.hafele.com.br



HÄFELE
Matriz em Nagold

A Häfele é uma empresa multinacional com sede em Nagold, na Alemanha. Fundada em 1923, a empresa atende a indústria de móveis, arquitetura, projetistas e revendas, fornecendo ferragens para móveis e construção civil, além de sistemas de fechaduras eletrônicas.

Está em 150 países no mundo, com mais de 4.600 funcionários.

A Häfele possui três grandes linhas de produtos: ferragens para móveis, ferragens para arquitetura e ferramentas.

No Brasil, a linha de ferragens para móveis é a mais conhecida, porém todos os produtos podem ser encomendados.

A Häfele do Brasil busca conhecer o mercado e a demanda de produtos exigidos, para que possa oferecer aos seus clientes a consultoria correspondente a suas necessidades. Juntamente ao posicionamento no mercado que a empresa almeja alcançar em 2011, a Häfele também está comprometida em se tornar a melhor empresa em logística de abastecimento e entrega de mercadorias. A Häfele atualmente já fornece produtos para todo Brasil, porém pretende fazer isso de forma mais rápida e eficiente. O conjunto dessas ações faz parte do objetivo da Häfele de se tornar, em dois anos, *Top of Mind* em ferragens.

Atualmente, todos os produtos da Häfele são importados tanto da matriz na Alemanha, como de diversos fornecedores por todo o mundo. Fabricar no Brasil é uma possibilidade futura.

Desde 1997, a Häfele oferece apoio a projetos de grande porte, estando presente

com equipes próprias de apoio dentro de obras. São diversas as obras que a Häfele possui como referência, onde ferragens para móveis, arquitetura e sistemas de acesso eletrônico foram instalados, como o Burj Al Arab, em Dubai; Hotel Le Royal, em Beirute, no Líbano; Hotel Park Hyatt, em Baku, no Arzerbaijão, entre outros.

Além da linha própria de produtos, a Häfele também busca fornecedores para ferragens específicas.

No Brasil, a empresa fornece, desde 2001, o serviço de apoio a projetos e suporte técnico a produtos. Com a abertura do *Design Studio* em São Paulo na Avenida Rebouças, o primeiro do Brasil, este serviço será ampliado. Doze ambientes abrigarão mais de 600 produtos da empresa, abrangendo ferragens para móveis e arquitetura. Um dos principais objetivos da empresa é mostrar as tendências e soluções mundiais em ferragens, oferecendo apoio a projetos e atendimento diferenciado. Os profissionais da área terão a possibilidade de utilizar o *Design Studio* para buscar soluções diferenciadas para seus projetos. Será possível testar a funcionalidade dos produtos, além de conferir a excelência pela qual a Häfele é mundialmente conhecida.

A empresa estabelece metas regulares, focadas sempre no desenvolvimento, associadas ao benefício dos clientes, fornecedores, sócios e funcionários.

Financeiramente estável e independente, devido a uma sólida política empresarial, a Häfele cresce por força própria. Com objetivos claros, seguindo suas metas de forma estruturada, persistente e fiel.

A Häfele garante sua qualidade e transmite tecnologia e excelência em seus produtos e serviços para seus clientes.

Sobre a parceria:

"Com a mudança para o Paraná, visando melhorar a logística oferecida aos clientes, a Häfele sentiu a necessidade de parceria com empresas de grande porte, que tenham condições de atender seu crescimento rápido. A Translovato é uma delas. Operamos com exclusividade com a Translovato, para as regiões Sul e Sudeste devido a sua grande rede de filiais e frota. Isto reverte em benefícios para o cliente que tem suas mercadorias entregues em prazo mais curto e com pontualidade. Este comprometimento e atenção com nossa operação levam a Häfele a consolidar sua posição no mercado de ferragens."

CLIENTES

03



02

EDITORIAL

Informativo TRANSLOVATO

Expediente: Publicação interna dirigida aos profissionais e clientes da Transportes Translovato Ltda.

Elaboração: Equipe Informativo Translovato

Coordenação: Claudemir Groff

Jornalista: Bernadete Chiesa - Mtb 10187

Tiragem: 3200 exemplares

Editoração: Marketing Translovato

Impressão: Gráfica Murialdo

E-mail: informativo@translovato.com.br

Site: www.translovato.com.br

Equipe Informativo Translovato

Matriz:

Bruna Grillo Lovato / Caroline Tomazzoni Adami / Karina Vessozi da Paixão
Mariana Scalabrin / Maura Castro Dorigatti / Rosane Cristaldo
Rosmari R. da Rosa / Simone Rosado

Centralizadoras:

Cleuza Antunes - Porto Alegre (RS) / Cintia Kindlein - Blumenau (SC)
Tailise Gularte - Florianópolis (SC) / Cléber Rhenius - Itajaí (SC)
Keli Regina de Oliveira Gomes - Londrina (PR)
Claudete de F. R. Ferreira - Curitiba (PR)
Sílvia Regina L. A. Brandt - Curitiba (PR) / Ana Flávia Gonçalves - Bauru (SP)
Yves Fábio Pontes - Birigüi (SP) / Ademir Lima - Campinas (SP)
Juliana Montanhini - Ribeirão Preto (SP) / Márcia Rebolo - São Paulo (SP)

SUMÁRIO

- 3 Clientes
- 4
- 5 Operacional
- 6 Gestão de Pessoas
- 7 Artigo e Ponto de Vista
- 8
- 9 Novo Site Translovato
- 10 Marketing
- 11 Copa do Mundo 2010
- 12 Copa do Mundo 2010
- 13 Equipes em Ação
- 14
- 15 Variedades



WURTH DO BRASIL

O Grupo Wurth foi fundado em 1945 por Adolf Würth, logo após a 2ª Guerra Mundial, em Künzelsau na Alemanha.

Alguns anos após a fundação da empresa, o Sr. Adolf Würth faleceu e, aos 18 anos de idade seu filho, Sr. Reinhold Würth, assumiu a sua administração, transformando-a em uma potência mundial.

Hoje, o Sr. Reinhold Würth é o Presidente do Conselho Mundial do Grupo Wurth, composto por 400 empresas, presente em 84 países e com aproximadamente 59.000 colaboradores.

No Brasil, em 1972, a primeira sede da Wurth foi instalada no bairro de Santo Amaro, em São Paulo, com apenas 200 m². A partir de 1979, a empresa passou a ocupar uma área de 55 mil m² em Cotia, na Grande São Paulo.

A Wurth do Brasil atende 180 mil clientes, possui 10 mil itens em linha e conta com mais de 1.500 colaboradores, sendo que 1.300 atuam na área de vendas. Com a sua competente administração de



negócios, a Wurth expandiu sua atuação com o apoio de duas filiais: em Porto Alegre e na Paraíba, as quais beneficiam o atendimento aos clientes quanto à rapidez e ao prazo de entrega.

A empresa conta com uma linha completa de produtos de fixação, produtos químicos, ferramentas manuais, pneumáticas e elétricas e equipamentos diversos.

Atende aos mais exigentes padrões de qualidade. As certificações de ISO garantem qualidade e compromisso com o meio ambiente. Atualmente conta com uma rede de vendas formada por 1.300 vendedores distribuídos por todo Brasil e os clientes recebem atendimento personalizado, um a um.

A estrutura da Wurth do Brasil propicia qualidade nos serviços prestados aos clientes: Wurth Express, entregas rápidas em todo território nacional; Força de vendas treinada e preparada para um atendimento personalizado; Treinamento aos clientes; Transferência de tecnologia em nível internacional; Unidade móvel de ferramentas.

Sobre a parceria:

"A parceria entre a Wurth do Brasil e a Translovato iniciou em fevereiro de 2010. Apostamos nos serviços desta empresa e, principalmente, pelas boas referências no mercado, contratamos para atendimento nos três estados do Sul do País.

Nossa empresa percebeu uma grande mudança, ganhando melhorias em relação ao atendimento, prazo de entrega e investimentos realizados.

Sendo assim, a Wurth do Brasil está muito satisfeita com os serviços prestados. Daremos continuidade a esta parceria que tem dado certo.

Para o crescimento de qualquer empresa, em primeira lugar é fundamental o comprometimento de seus colaboradores, seguido pelo comprometimento de seus parceiros. E temos a certeza de que podemos contar com a Translovato."

Márcio Maciel

Transportes - Wurth do Brasil

REGIÃO NORTE CENTRAL PARANAENSE E A TRANSLOVATO



Maringá - PR / Década de 50

Cidade de Maringá - PR

O povoamento da área compreendida pelo atual Município de Maringá iniciou-se por volta de 1938, mas foi apenas a partir dos primeiros anos da década de 40 que começaram a ser erguidas as primeiras edificações propriamente urbanas, na localidade conhecida, mais tarde, por Maringá Velho. Os pioneiros chegavam em caravanas procedentes de vários estados do Brasil, organizadas pela CMNP - Companhia Melhoramentos Norte do Paraná - em sua maioria colonos paulistas, mineiros e nordestinos. Deve-se observar que, desde muito cedo, aquele centro pioneiro multiplicou suas funções conforme avançava a ocupação da região. O Maringá Velho deixava de ser apenas uma área central para desbravamento e tornava-se um local para onde os colonos convergiam a fim de receber notícias e correspondências, fazer compras e estabelecer a primitiva rede local de comunicações.

Fundada em 10 de maio de 1947, seu crescimento obedece a um plano de desenvolvimento urbano. A Companhia CMNP contratou o arquiteto e urbanista Jorge Macedo Vieira (1894 - 1978), paulista, em seu currículo constavam projetos como o do Jardim Paulista e de Águas de São Pedro/SP. Ele jamais esteve em Maringá, mas criou, no entanto, um projeto considerado na época (1945) um dos mais arrojados e modernos. Sem conhecer a localidade a qual planejava, seguiu apenas as orientações da Companhia que exigia largas avenidas, muitas praças e espaços para árvores. A preocupação era elaborar um

plano cujas praças, ruas e avenidas fossem demarcadas considerando-se, ao máximo, as características topográficas da área, a proteção e preservação do verde nativo, tudo conjugado com a organização do uso do solo. Tais preocupações ficam evidentes quando se observam os traçados de suas amplas ruas em curva de nível e avenidas, estas com canteiros centrais.

Maringá hoje apresenta diversificada produção agrícola, composta de soja, algodão, milho, cana-de-açúcar e trigo, sendo, também, grande produtora do bicho-da-seda. Os setores industriais de mais destaque são: alimentação, confecção, agroindústria, metal-mecânico, entre outros. Seu progresso acontece harmoniosamente, sem perder as características de cidade planejada. A diversificação de sua economia, aliada ao espírito empreendedor, dinâmico e laborioso de seus habitantes, assegura boa qualidade de vida a todos.

Fonte: <http://www.maringa.pr.gov.br>



Maringá - PR

Translovato e Maringá

É nesta importante e próspera região que localiza-se a Translovato Maringá, sob a direção do Sr. Clério Dallazen. Esta unidade recebe em torno de 600 toneladas/mês de entregas, conta com uma frota de 12 veículos e 32 colaboradores, que garantem o padrão de qualidade Translovato em cada uma das mais de 10.000 operações realizadas mensalmente.

Parabéns e sucesso a toda equipe de Maringá.



Equipe Translovato Maringá

Translovato Maringá

HOMENAGEADOS POR TEMPO DE EMPRESA



Neste ano temos dois colegas queridos fazendo aniversário de **15 anos de empresa**:

Gídio Luiz Comerlato, que iniciou seu caminho na matriz, em Caxias do Sul, e, desde 2005 reside em Blumenau, exercendo a função de Gerente Regional do estado de Santa Catarina. Destaca-se pela competência e sua marca é o carisma. Parabéns pelo compromisso e desempenho nestes 15 anos.



Gídio Luis Comerlato



Lucinara do Prado Anastácio

Lucinara do Prado Anastácio, uma de nossas Consultoras Comerciais também está de parabéns! Além de ser grande amiga é também dedicada profissional. Lucinara preza pela qualidade dos serviços e encanta com sua organização e capricho. Sucesso!

06

GESTÃO DE PESSOAS

QUALIFICAÇÃO

O movimento da empresa continua expressivo. A responsabilidade das equipes em manter a qualidade dos serviços prestados aumenta dia-a-dia e nossos valores – Credibilidade, Integração, Comunicação e Valorização – sinalizam o sentido a seguir.

A visão do futuro e a clareza dos nossos propósitos funcionam como guias, motivos para ações bem sucedidas. Assim, mais uma etapa de aprendizado e qualificação iniciou.

Profissionais capacitados, formando equipes multidisciplinares se formaram e, desde o mês de março, estão percorrendo as unidades com treinamentos para todas as áreas da empresa.



NOSSA GENTE

Meu nome é Charline Paulina Souza. Sou natural de Itajaí, tenho 28 anos, sou solteira e tenho um filho de 9 anos. Sou funcionária destaque de Janeiro/Fevereiro de 2010.

Iniciei as minhas atividades na Translovato em maio de 2009, e nesse período tenho me desenvolvido muito, tanto em âmbito pessoal quanto profissional, visto que essa é a minha primeira experiência em transporte, ramo com o qual tenho me identificado bastante.

Atuo na Centralizadora Translovato Itajaí - SC, na área administrativa, mais especificamente no setor de Faturamento e Contas a Receber. Sinto muito prazer em atuar como Assistente Administrativa e tenho orgulho de fazer parte dessa equipe de sucesso. Aproveito cada oportunidade, seja através de leitura, cursos, rede de relacionamentos, enfim, todo meio que possa contribuir com minha formação. Assim, me preparo para novos desafios que possam surgir na minha caminhada dentro da Translovato.

Agradeço a Deus por tudo, pois todos os meus caminhos a Ele pertencem.



ARTIGO Limão e Limonada

As ciências humanas estão sempre tomando emprestado das exatas, termos e conceitos. A última novidade vem da física e atende pelo nome de resiliência. Significa resistência ao choque ou a propriedade pela qual a energia potencial armazenada em um corpo deformado é devolvida quando cessa a tensão incidente sobre o mesmo.

Em humanas, a resiliência passou a designar a capacidade de se resistir flexivelmente à adversidade, utilizando-a para o desenvolvimento pessoal, profissional e social. Traduzindo isso através de um dito popular, é fazer de cada limão, ou seja, de cada contrariedade que a vida nos apresenta, uma limonada saborosa, refrescante e agradável. Aprendi que pouco adianta brigar com problemas. É preciso enfrentá-los para não ser destruído por eles, resolvendo-os. E com rapidez, de maneira certa ou errada. Problemas são como bebês, só crescem se alimentados. Muitos se resolvem por si mesmos. Mas quando você os soluciona de forma inadequada, eles voltam, dão-lhe uma rasteira e, aí sim, você os anula com correção. A felicidade, pontuou Michael Jansen, não é a ausência de problemas. A ausência de problemas é o tédio. A felicidade são grandes problemas bem administrados.

Aprendi a combater as doenças. As do

PONTO DE VISTA



Cada vez mais as empresas buscam profissionais resilientes, ou seja, pessoas que tenham capacidade de adaptação e de vencer obstáculos mantendo o foco, a fé, a esperança e o bom humor. Os dias de hoje necessitam de pessoas que lutem e sejam competitivas, mas, ao mesmo tempo, mantenham uma condição psicológica tranquila em face dos acontecimentos.



corpo e as da mente. Percebê-las, identificá-las, respeitá-las e aniquilá-las. Muitas decorrem menos do que nos falta e mais do mau uso que fazemos do que temos. E a velocidade é tudo neste combate. Agir rápido é a palavra de ordem. Melhor do que ser preventivo é ser preditivo. Aprendi a aceitar a tristeza. Não o ano todo, mas apenas um dia, à luz dos ensinamentos de Victor Hugo. O poeta dizia que tristeza não tem fim, felicidade, sim. Porém, discordo. Penso que os dois são finitos. E cíclicos. O segredo é contemplar as pequenas alegrias em vez de aguardar a grande felicidade. Uma alegria destrói cem tristezas...

Modismo ou não, tornei-me resiliente. A palavra em si pode cair no ostracismo, mas terá servido para ilustrar minha atitude cultivada ao longo dos anos diante das dificuldades impostas ou autoimpostas que enfrentei pelo caminho, transformando desânimo em persistência, descrédito em esperança, obstáculos em oportunidades, tristeza em alegria. Nós apreciamos o calor porque já sentimos o frio. Admiramos a luz porque já estivemos no escuro. Contemplamos a saúde porque já fomos enfermos. Podemos, pois, experimentar a felicidade porque já conhecemos a tristeza. Olhe para o céu, agora! Se é dia, o sol brilha e aquece. Se é noite, a lua ilumina e abraça. E assim será novamente amanhã. E assim é feita a vida.

Parte do artigo de Tom Coelho / Fonte: www.catho.com.br

Isabel Duarte - RH Translovato / Centralizadora Blumenau - SP

ARTIGO E PONTO DE VISTA

07

UMA NOVA ENCOMENDA CHEGOU PARA VOCÊ! O NOVO SITE TRANSLOVATO ESTÁ NO AR

Através da busca constante pelo melhoramento, a Translovato está com mais uma novidade, é o seu novo site, com mais facilidades e serviços para você.

A partir do dia 12 de abril de 2010, a Translovato está de cara nova na internet. Criamos um site mais moderno, interativo, fácil de navegar e cheio de facilidades, pensando em facilitar seu dia a dia e agilizar sua comunicação e relacionamento com a Translovato.

O novo site da Translovato está com um layout mais leve e dinâmico. No rodapé do site você encontra o mapa do site, com links diretos para as páginas, permitindo o acesso fácil ao conteúdo desejado.

Além de links com informações sobre a empresa, sua estrutura, qualidade, investimentos na segurança das cargas e da frota, ações na área socioambiental e de gestão de pessoas, o novo site reúne uma série de serviços disponibilizados pela Translovato aos seus clientes.

No próprio site, no menu Serviços, você pode rastrear a sua carga, consultar prazos de entrega, pesquisar dados das Unidades Translovato através de um mapa dinâmico e interativo, realizar um cálculo de cubagem simplificado, entre outras facilidades.

Tudo elaborado especialmente para você!

Acesse,
www.translovato.com.br
e confira o novo site da
Translovato.



TRANSLOVATO NA FEICON 2010



A 18ª edição da Feicon 2010 foi um importante momento para a Translovato, que aproveitou sua presença na feira para se aproximar ainda mais de seus clientes e presentear os visitantes.

A Feicon aconteceu de 6 a 10 de abril, no Anhembi, em São Paulo e apresentou os lançamentos, tendências e soluções eficientes para atender ao exigente mercado da construção, segmento especialmente importante para a Translovato.

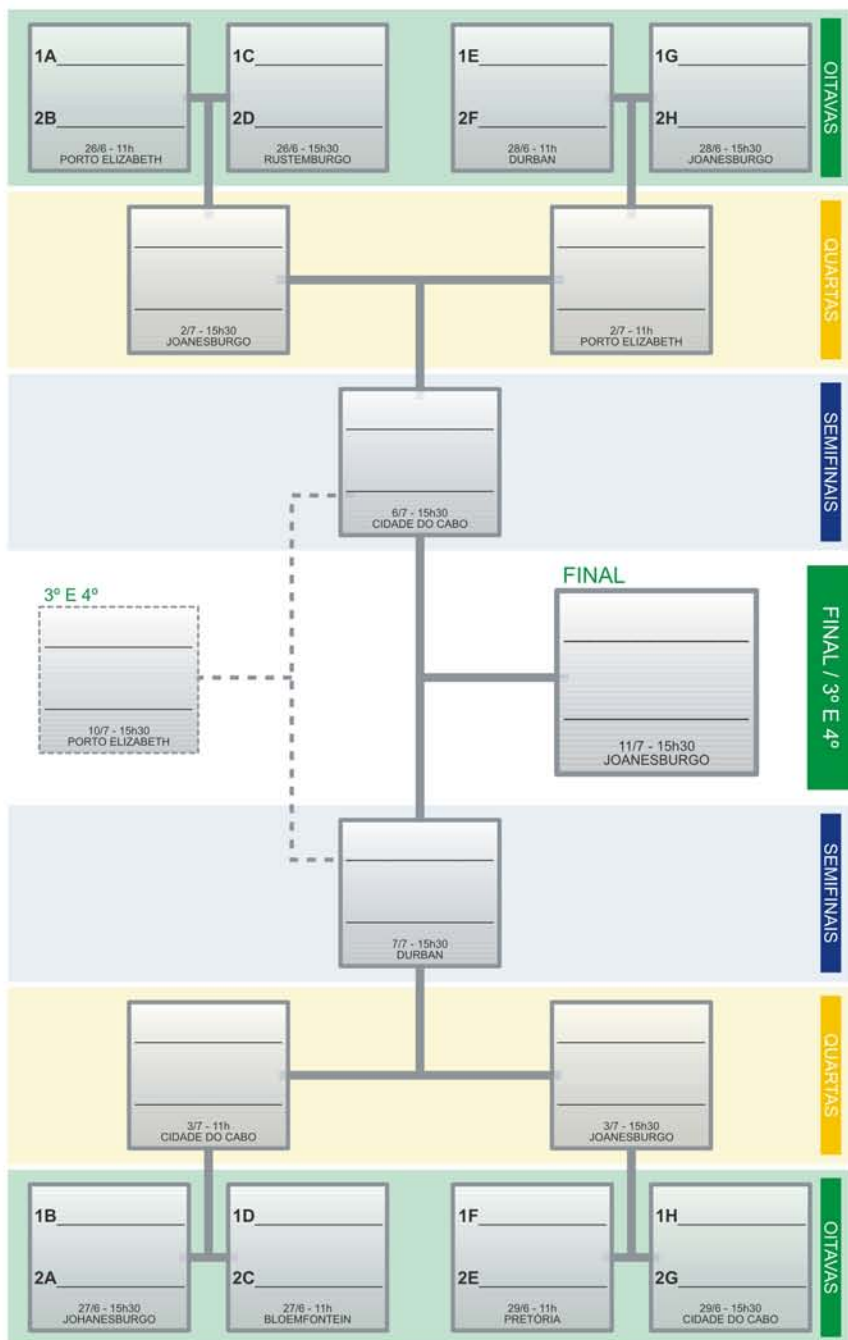
A empresa marcou sua presença no evento com um estande próprio, que recebeu a visita de clientes e amigos, e tornou possível um bate-papo descontraído, conversas de negócios e estreitamento dos laços entre todos.

Além disso, a Translovato presenteou os visitantes com brindes e ofereceu um delicioso coquetel, em um clima de descontração e alegria.

"Com a participação de 597 expositores, de 29 diferentes países, mais de 2.500 produtos foram apresentados nos cinco dias de evento. Segundo uma das organizadoras da feira, a Anamaco (Associação Nacional dos Comerciantes de Material de Construção), foram gerados negócios na ordem de R\$ 481,8 milhões."

Fonte: <http://casaeimoveis.uol.com.br>





↑ Destaque



↑ Dobre

COPA DO MUNDO FIFA DE 2010



Está é a é a 19ª edição do evento e ocorrerá pela primeira vez no Continente Africano tendo como anfitriã a África do Sul.

A África do Sul construiu cinco novos estádios de futebol em preparação e será a primeira vez na história do país que a região terá estádios especialmente dedicados ao futebol. Sob o antigo governo do apartheid, os estádios eram construídos exclusivamente para o rúgbi e o críquete.

Mascote

Em 22 de setembro de 2008 foi apresentado o mascote oficial da Copa: o Leopardo Zakumi. O nome vem dos termos "ZA" (abreviação de África do Sul) e "Kumi" ("dez", o ano da Copa).

Bola oficial

Chamada Jabulani, a bola oficial é produzida pela Adidas. Ela possui 11 cores diferentes, cada uma representando os diferentes dialetos e etnias da África do Sul. O nome da bola significa "Trazendo alegria para todos", em IsiZulu.

Transmissão no Brasil

A Rede Globo e a Rede Bandeirantes, canais brasileiros de TV aberta, já adquiriram os direitos de transmissão da Copa do Mundo FIFA de 2010. As redes de TV por assinatura SporTV, ESPN Brasil e BandSports, também já adquiriram os direitos de transmissão do evento.

Fonte: www.wikipedia.org



TRANS LOVATO

Nosso destino é servir melhor você.

Dia da Mulher

O primeiro Dia Internacional da Mulher foi celebrado em 28/02/1909, nos Estados Unidos, por iniciativa do Partido Socialista da América, em memória da greve das operárias da indústria do vestuário de Nova York, em protesto contra as más condições de trabalho. Atualmente, a data é comemorada em diversos países.

Na Translovato, distintas ações foram feitas nas Centralizadoras, desde café da manhã e entrega de flores, até palestra de automaquiagem.



TREINAMENTO OPERACIONAL

Os profissionais da Centralizadora Bauru, no dia 20 de fevereiro, receberam treinamento operacional, com ênfase na melhoria dos processos operacionais.

O instrutor, Cristiano da Silva Souza, Gerente Operacional de Bauru, focou aspectos desde carregamento e descarga, até conduta Translovato e vídeos motivacionais. Após, um café da manhã foi servido.



LAR DA VELHICE



O Setor Solidário 2009 fez entrega de cestas básicas para o Lar São Francisco de Assis, uma sociedade civil, sem fins lucrativos, fundada em 14 de fevereiro de 1960, com sede em Caxias do Sul - RS.

A entidade tem como prioridade básica dar atendimento a idosos, homens e mulheres, desamparados, que não têm como viver em suas famílias. Eles recebem habitação, alimentação, vestuário, assistência médica, dentária, farmacêutica, psicológica, entre outras.

VIAJANDO CONOSCO

BARRA BONITA – SP – Brasil

A região de Barra Bonita sempre recebeu grande fluxo de bandeirantes, desde o tempo das colonizações, graças às facilidades de navegação pelo rio Tietê. Assim como eles, o rio desbrava e invade o interior do estado de São Paulo. Por volta de 1883 ou 1886 (a data oficial é bastante discutida), o povoado obteve a denominação de Barra Bonita, nome originário de um córrego que se situa, até os dias de hoje, no centro da cidade.

Hoje, mesmo com a predominância das atividades agrícolas canaveiras, a indústria se faz forte nas áreas de equipamentos eletro-eletrônicos, gêneros alimentícios e óleos essenciais.

O turismo, beneficiado com a paisagem natural e a interferência humana, caso da bela ponte Campos Salles e da eclusa da hidrelétrica da AES - antiga CESP - está em franco crescimento, atraindo principalmente o turista interessado em história e ecologia. O passeio à eclusa é a atração mais procurada. Foi a primeira do gênero a entrar em funcionamento na América do Sul. Os passeios são realizados pelo Rio Tietê, com direito a passagem pela eclusa.

14

VARIEDADES



Comentário:

"Um dos hobbies da minha família é viajar de moto, o que é muito bom e nos faz bem, pois além de cultura e conhecimento nosso círculo de amizades cresce a cada viagem. São amizades verdadeiras e sinceras e até nos comunicamos por e-mail e nos encontros de motociclistas pelo Brasil.

Numa das viagens, passamos pelas cidades de Americana, Limeira, Rio Claro, São Carlos, Araraquara, Jaú, Bauru e Pederneiras, até chegar a Barra Bonita. Esta cidade que nos encantou bastante."

Juliana Poggi Montanhini – Translovato Ribeirão Preto – SP



SEÇÃO PIPOCA

UMA PROVA DE AMOR

A vida da família de Sara e Brian Fitzgerald é modificada para sempre quando eles descobrem que Kate, de 2 anos, tem leucemia. A única esperança dos pais é conceber outro filho especificamente para salvar a vida de Kate, é nesta parte que entra Anna. Kate (Sofia Vassilieva) e Anna (Abigail Breslin) compartilham um laço mais próximo do que a maioria das irmãs: embora Kate seja mais velha, ela recorre à irmã caçula para continuar vivendo.

Direção: Nick Cassavetes

Sugestão: Fabiana Oliveira Silva - Centralizadora Itajaí - SC

"Simplesmente um filme maravilhoso, a história é comovente e faz você pensar em várias coisas na sua vida. Uma menina cheia de vida, vítima de câncer (leucemia) e a luta incansável de sua mãe e família pela cura. O filme traz à tona o quanto o ser humano, principalmente na figura materna, aliado hoje às tecnologias e aos avanços da medicina, tenta, de todas as maneiras, reverter o rumo da história. É lindo."

15

VARIEDADES



COMIDA TÍPICA África do Sul

Koeksisters

Ingredientes

Massa:

- 4 xícaras de farinha de trigo
- 1 colher de chá de sal fino
- 4 colheres de chá de fermento para bolos
- 3 colheres de sopa de margarina
- 2 ovos
- 1 xícara de água ou creme de leite

Calda de açúcar:

- 4 xícaras de açúcar
- 5 xícaras e ½ de água
- 1/2 colher de gengibre em pó
- 2 paus de canela

Modo de Preparo

Massa:

1. Peneire os ingredientes secos e com os dedos esfarele a gordura;
2. Bata os ovos, junte o leite e misture com a farinha mexendo com um garfo.
3. Coloque a massa em uma mesa e corte tiras com 1 cm de grossura e aproximadamente 6 cm de comprimento;
4. Trance as tiras e frite em óleo quente até dourarem;
5. Retire com uma escumadeira e, em seguida, mergulhe no caldo frio por alguns segundos.

Calda de açúcar:

1. Dissolva o açúcar na água, junte o gengibre e os paus de canela;
2. Deixe ferver durante aproximadamente 10 minutos;
3. Deixe frio.

*Frase de
paracheque*

